

大公園靈糧堂聚會日程表 BOLGPC Meeting Schedule

日期 Date	聚會 Meeting	時間 Time	地點 Location	聯絡人 Contact
主日 Sun	英文堂 English Worship	0930-1045	大堂 Sanctuary	辦公室 Office 949-600-7780
	華語堂 Chinese Worship	1100-1230		
	華語成人主日學	0930-1045	神學院 Studio	黃楊牧師 949-266-7003
	英語青年主日學 English Youth Sunday School	1100-1230	神學院 Studio	Dennis Hwang 310-597-9115
	英語兒童主日學 English Children Sunday School	1100-1230	102 Classroom	張師母/Patty
	詩班練唱 Choir	1315-1430	教會 Church	Lily Tu 949-887-2164
	台語小組 Taiwanese Cell	1330-1500	吳醫師家	吳義行 714-357-3385
	得勝羽球隊 (兒童組) Badminton (Kids)	13:30-14:30	辦公室 Office	Jack Wang 949-300-7953
一 mon	畫室小組(姊妹) Studio Sisters Cell	1030-1230	教會 Church	Jophy 949-253-9593
二 Tue	媽媽學堂 Mom-In-Touch	1030-1230	教會 / 師母家	Jophy 949-253-9593
三 Wed	銀河小組 Galaxy Senior Group	1030	陳伯伯家	陳銀河 949-857-1513
	乒乓小組 Ping Pong	1930-2100	辦公室 Office	Darren 949-413-3218
四 Thu	英語會話班(上午) English Conversation Class	0915-1215	教會 Church	辦公室 Office 949-600-7780
	日文班 Japanese Class	1000-1145	教會 Church	Lily Tu 949-706-1066
	靈糧小組 BOL Cell	1000	教會 Church	張師母 949-305-9918
五 Fri	英語夫婦小組 English Young Couples	1830-2030	教會 Church	Dennis Hwang 310-597-9115
	英語大專 English College Group	2000-2200		Daniel Chang 714-262-6963
	英語青少年 English Youth	2000-2200		David Ding 949-466-9240
	華語大專/社青小組 Mandarin College & Career Cell	2000-2200		Nick Ho 949-294-0446
	謙卑家庭小組 Meek Cell	1930-2130		陳素宜 949-351-8989
	活水小組 Living Water Cell	1930-2130		Carol Tseng 949-903-5333
	得勝小組 Victory Cell	1930-22:00		廖君超 949-636-2569
	流奶與蜜小組 Milk & Honey Cell	1930-22:00		Paul Lee 949-383-0411
	香柏樹小組 Cedars Cell	1930-22:00		Rick Lin 949-690-0398
	英語兒童品格詩班 Character Formation Choir	1915-2100		張師母/Patty 949-910-7056
	健行小組 Hiking Group	8:00		Helen Lo 949-295-6746
	靈糧中文學校 BOL Chinese School	1345-1630	教會 Church	陳佳豪 949-379-4880 Patty 949-910-7056
六 Sat	英語社青 English Young Adult	1900-2200	張師母家	Daniel Chang 714-262-6963



大公園靈糧堂

BREAD OF LIFE GREAT PARK CHURCH
BREV OF LIFE GREVL BVVK CHURCH

敬拜讚美 • Praise & Worship • 小組教會 • Cell Church

聖靈更新 • Holy Spirit Renewal • 全地轉化 • Global Impact

建造榮耀的教會 • Building A Glorious Church

使萬民作主的門徒 • Make Disciples of All Nations

Sep 10, 2017

主任牧師 張玉明 (Senior Pastor Joseph Chang)	Ext. 102
牧師 張李少鳳 (Pastor Esther Chang)	Ext. 103
牧師 黃楊長慧 (Pastor Emily Loon)	Ext. 104
社區關懷牧師 許晟愷 (Pastor Kevin Hsu)	Ext. 105
敬拜部主任 Worship Director Priscilla Chang	
青少年傳道 Youth Pastor David Ding	
兒童實習同工 Children Ministry Intern Patricia Trisno	

耶穌進前來，對他們說：「天上地下所有的權柄都賜給我了。所以，你們要去，使萬民作我的門徒，奉父，子，聖靈的名給他們施洗。凡我所吩咐你們的，都教訓他們遵守，我就常與你們同在，直到世界的末了。」

《馬太福音 28:18-20》

Matthew 28:18-20 Then Jesus came to them and said, "All authority in heaven and on earth has been given to me. Therefore go and make disciples of all nations, baptizing them in the name of the Father and of the Son and of the Holy Spirit, and teaching them to obey everything I have commanded you. And surely I am with you always, to the very end of the age." [NIV]

Bread of Life Great Park Church

2 Wrigley, Suite 101, Irvine CA92618

Office: 9943 Muirlands, Irvine, CA92618

Tel: 949-600-7780 Fax: 949-600-7782

Office Hours: Tue - Fri 9:00 am - 6:00 pm

<http://www.bolGPC.org> bolGPCchurch@gmail.com



9/3 主日崇拜 Sunday Worship

今日信息 Message: Pastor Joseph Chang

來敬拜主 Worshipping through

Worship	詩 歌 敬 拜
Prayer	牧 禱
Offering	奉 獻
Welcome / Announcement	歡 迎 / 報 告
Message	信 息
Response	回 應 / 服 事
Benediction	祝 禱

普世宣教 (緬甸) / World Mission (Myanmar)



主要宗教 Religion	Biddhist 佛教 80.04%
基督教 Christians	8.98 %

The military regime seeks to destroy Christianity, yet faith keeps spreading. Christians are generally kept out of positions of power and influence. Military campaigns against Christian minorities are well publicized, and over 3,000 Christian villages have been burned out in the last 10 years. Churches are not given permission to register and are thereby considered illegal and subject to harassment. The expulsion of foreign Christian workers in 1966 left a young church to cope on its own with little mature leadership or infrastructure. Adversity, persecution and isolation have helped shape a resilient, enduring faith. 緬甸的軍政府試圖摧毀基督教，但信仰卻仍不斷的蔓延。多數的基督徒過去都不能夠參與權力及有影響力的位置。過去許多軍事行動，目的在迫害人口中佔少數的基督徒，已經在報章雜誌中被廣泛的報導過了。最近十年的統計，已經有 3,000 多個基督教村落被有計劃的燒毀。基督教堂不能夠向政府登記，因此被認為是非法組織，可以隨意進行騷擾。1966 年軍政府驅逐外國基督徒同工，使得這個年輕的教會，沒有成熟的領導，沒有完善的行政組織。這些困境，迫害，孤立反而塑造了一個持久的，堅忍的基督教信仰。

主日輪職表 SUNDAY SERVICE DUTY LIST

日期 Date	9/10		9/17	
崇拜 Service	English	台華語	English	台華語
講員 Speaker	Pastor Joseph Chang 張玉明牧師		Pastor Joseph Chang 張玉明牧師	
敬拜讚美 Praise & Worship	Bryan Wang	Anchi Liu	Vida Wang	Sue Chang
司琴 Pianist	-	Ingrid Liu	-	Jack Wang
主席 Presider	Chris Trisno	David Chang	Dennis Hwang	Paul Lee
招待 Usher	Joey Lee & Niki Lin	Anchi Yeh & Karen Lee	Alicia Cheng & Chris Trisno	Daphne & 陳麗晶
音控 Sound	James Liu	Albert Chen	Jonathan Liang	Mindy Lin
簡報 PPT	James Liu	Karen Hsu	Jonathan Liang	Cynthia Liu
錄影 Recording	Jonathan Liang	James Wu	James Liu	Taylor Pan
搭帳棚 Tents Up	Roger & James		Roger & James	
拆帳棚 Tents Down	David Chang		David Chang	
聖餐 Communion	-		-	
幼幼班 Preschool	Patty Trisno	-	Patty Trisno	-
K - 1st	Cindy Chen	-	Christa Chen	-
2nd - 5th	Evonne Lee	-	Evonne Lee	-
兒童敬拜 Children's Worship	-	Speaker: Dennis Hwang Worship: Jack/Vida/Jasmine	-	Speaker: Nehemiah Chang Worship: Jack/Vida/ Jasmine
國中 Jr. High	-	Bryan/Lindsay	-	Bryan/Lindsay
高中 HS	-	David Ding	-	David Ding
愛宴 Lunch	Jill & Karen		Helen & Tsui Yin	
湯品 Soup	-		Stella Lin	

無論做甚麼，都要從心裏做，像是給主做的，不是給人做的，因你們知道從主那裏必得著基業為賞賜；你們所事奉的乃是主基督。《歌羅西書 3:23-24》 Whatever you do, work at it with all your heart, as working for the Lord, not for human masters, since you know that you will receive an inheritance from the Lord as a reward. It is the Lord Christ you are serving. 《Colossians 3:23-24》

ANNOUNCEMENTS / 教會消息

2017.9.10

1. Mom-In-Touch will start this Tuesday (9/12). Pastor Esther will teach us how to make mushroom pasta sauce which can be applied to many dishes. All sisters are welcome. Location: Pastor Esther's House

媽媽班將於週二(9/12)開始囉！本週將於張師母教授「Pasta 蘑菇醬的應用」。歡迎邀請姐妹們參加。地點：張師母家。

2. English class will resume on Thursday (9/14). We welcome all to learn English together!

英文班將於週四(9/14)開學，歡迎有興趣學習英文的朋友們參加！

3. The Full Gospel Businessmen's Fellowship International will hold a testimony dinner on 5: 30-9: 00 pm, 9/16 (Sat) at church. The speakers will be Mr. Yang Zhigan, a gangster turned into legendary businessman from Taiwan; and Mr. Sun Haikun, a civil servant turned into servant of God from China. Dinner will be provided. Please invite your friends who are seeking the meaning of life to this special happy event.

爾灣華人全福會將於 9/16(六)下午 5:30-9:00，於本教會舉辦「快樂人見證晚餐會」。邀請到楊致贛先生(來自台灣，曾為洛杉磯華人中的傳奇人物，經歷許多危機，因著認識神，生命完全改變，成為今天商業界的翹楚及奇才。)以及孫海昆先生(來自中國北京，有一份人人稱羨的鐵飯碗工作，在公務員的仕途上平步青雲的同時也深陷在罪的困擾中無法自拔，最終在神裏找到一切的答案。)分享他們精彩的見證。備有晚餐。請弟兄姐妹踴躍邀請慕道友參加，得到這上好的福份。

4. On 9/14 at 11:00am LAFMC will perform The Creation-by Haydn at our church. Please invite your friends to enjoy this special musical event .

9/24 上午 11:00 洛杉磯福爾摩莎聖樂團將在我們教會演出”海頓神劇一創造”，歡迎弟兄姐妹邀請朋友參加。詳情請見週報夾頁。

5. Wholesome Health Seminar: “Reasonable medication and selective medical treatment”, taught by Oriental Medicine Dr. Ru Ping Wan next Sunday (9/17, 9:30-10:45AM). Please invite your friends to this seminar.

主日學實用課程：身心靈保健講座，下週主日(9/17, 9:30-10:45AM)將由萬茹萍老中醫，講述”合理用藥和選擇性醫療”，請邀親友踴躍參與！

6. Church office has posted a “Facility Reservation” table in our web site bolgpc.org/news-events. You may check the listing for space availability. Please contact church secretary Phoebe for new reservations.

為方便弟兄姐妹了解教會場地使用狀況，使教會的空間更有效的利用，即日起可至教會網站首頁(bolgpc.org/news-events/)查看”場地預約表”，若有需要使用教室的弟兄姐妹請向祕書 Phoebe 登記，謝謝。

7. Volunteers needed for building project. Please see the flyer for more details on billboard and contact Pastor Joseph Chang.

教會建堂徵才啟事，詳情請見公佈欄。意者請洽張玉明牧師。

8. 9/3/2017 Sunday Attendance : 186 。 9/3/2017 出席人數: 186 。

9. Financial report 財務報告:

20170907 Balance 累積餘額	
General Fund	\$6,257
Church Plant Fund	\$216,100
Building Fund	
Building	\$991,860
Building Fund Bal.	\$35,333
Loan from Members	(\$262,000)
Loan from Bank	(\$445,912)
Equity	\$319,280

Weekly Report		
	Budgeted weekly Income	Last Week Income
General Fund	\$9,400	\$9,374
Building Fund		\$1,900

THANKSGIVING & PRAYER / 感謝與代禱

1. Brothers and sisters, please pray that God will provide a place for our Church. May God give us blessings and preparation.

請弟兄姐妹們，為尋找教會的場地代禱，願 神親自的帶領祝福與預備。

2. 2017 Taiwan Prison Mission(10/16-10/27): Pray for the planning & coordination in Taiwan, for the rehearsal which is on going every Saturday. This year there is a total of 38 team members, please pray for: Anchi Liu, Grace Lo, Connie Cho, Benny Tu, Richard Loon, Emily Loon, Ying Hui, Tsui Yin from our church. 台灣監獄宣教(10/16-10/27)代禱事項：為台灣監所的聯繫與同工的籌備，北美宣教團隊的編排與演練代禱，今年共有 38 位團員，請在禱告中紀念從我們教會參加的：劉安祺、張淑敏、吳菁雯、涂佳音、黃定波、黃楊長慧、英惠姐、翠吟姐。求神預備人心，準備好福音的撒種與收割。

3. Back to School: Pray that students will be ready for school and be ready to shine for Christ on campus as well as at home!

新的學年即將到來，求神保守學生們身心靈都準備好迎接新的學年，並且願意在學校，在家中為主發光，為主作美好的見證。